



SLIDING PUZZLE

SLIDING PUZZLE
Instructions for use

DRSNA SESTAVLJANKA, LABIRINT
Navodila za uporabo

PUZZLE – LABYRINT
Návod na používanie

CSÚSZTATHATÓ PUZZLE LABIRINTUS
Használati utasítás

LABYRINT SLIDER-PUZZLE
Návod k použití

SLIDER-PUZZLE LABYRINTH
Gebruiksaanweisung

IAN 397232_2110

HU CZ SK

List of pictograms used

CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.

Sliding Puzzle

● Introduction

You congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

The product is only intended for private household use and not intended for commercial use.

● Scope of delivery

- 1 Wooden box
- 1 lid with 12 colored blocks
- 18 Double sided card
- 1 Mini hourglass
- 1 Stand
- 1 Set of instructions for use



Safety notices

WARNING. Not suitable for children under 36 months. Small parts. Choking hazard.

WARNING. To be used under the direct supervision of an adult.

- WARNING.** The packaging and fasteners are not a part of the toy and must be removed before allowing children to play with the toy.
- Retain packaging for future reference!
- The product is suitable for children aged from 3 years old.

● Rules of the game

- Use the colored blocks to reproduce the 36 combinations on the cards.
- Set a timer to limit play time by using hourglass.

● Care and storage

- Do not use harsh or aggressive cleaning agents.
- Clean the product using a soft, dry cloth only.
- Always store the product clean and dry and at room temperature.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase.

Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

● Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 397232_2110) available as proof of purchase. You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product. If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail. You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● Service

Service Great Britain
Tel.: 08000569216
E-Mail: owim@lidl.co.uk

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata

CE jelzés a termékre vonatkozó releváns EU-irányelvek betartását jelöli.

Csúszthatató puzzle labirintus

● Bevezető



Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel egy magas minőségű termék mellett döntött. Az első üzembevételt előtt ismerkedjen meg a készü-lékkel. Ehhez figyelmesen olvassa el a következő Használati utasítást és a biztonsági tudnivalókat. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. Őrizze meg ezt az útmutatót egy biztos helyen. A termék har-madik félnek történő továbbadása esetén mellékelje a termék a teljes dokumentációját is.

● Rendeltetésszerű használat

A termék magánhasználatra történő alkalmazásra és nem közületi felhasználásra készült.

● A csomag tartalma

- 1 fa doboz
- 1 fedél 12 színes elemmel
- 18 kétoldali kártya
- 1 mini homokóra
- 1 állvány
- 1 használati útmutató



Biztonsági utasítások

FIGYELEM. 36 hónaposnál fiatalabb gyerekeknek nem alkalmas. Apró alkatrészek. Fulladásveszély.

FIGYELEM. Csak felnőttek közvetlen felügyelete mellett használható.

- FIGYELEM.** A csomagoló- és rögzítőanyagok nem a játé-k alkotórészei, biztonsági okokból ezeket mindig el kell távolítani, mielőtt odaadja a gyermekeknek a játékot.
- Későbbiekben felmerülő kérdések esetére őrizze meg a csomagolást!
- A termék 3 éves kortól ajánlott gyerekek számára.

● Játékszabályok

- Rakja ki a színes elemekkel a kártyán látható 36 kombinációt
- A játék idejének korlátozására állítsa be a homokórát.

● Ápolás és tárolás

- Ne használjon éles és agresszív tisztítószer-t.
- A terméket csak egy puha és száraz kendővel tisztítsa.
- A terméket mindig szárazon és szobahőmérsékleten tárolja.

● Mentésítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.

A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.

● Garancia

A terméket szigorú minőségi előírások betartásával gondosan gyártottuk, és szállítás előtt lelkiismeretesen ellenőriztük. Ha a terméken hiányosságot tapasztal, akkor a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg Önt. Ezeket a törvényes

jogokat a következőkben ismertetett garancia vállalásunk nem korlátozza.

A termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garanciális idő a vásárlás dátumával kezdődik. Kérjük, jól őrizze meg a pénztári blokkot. Ez a bizonylat szükséges a vásárlás tényének az igazolásához.

Ha a termék vásárlásától számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hiba merül fel, akkor a választásunk szerint a terméket ingyen megjavítjuk vagy kicseréljük. A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, nem szakszerűen kezelték vagy tartották karban.

A garancia az anyag- vagy gyártáshibákra vonatkozik. A garancia nem terjed ki azokra a termékrészekre, melyek normál kopásnak vannak kitéve és ezért fogyóeszköznek tekinthetők (pl. elemek), vagy a törekeny részekre sérülésére, pl. kapcsolók, akkuk, vagy üvegből készült részek.

● Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügyének gyors elintézhetsége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 397232_2110) a vásárlás tényének az igazolására. Kéjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címlapjáról (balra lent), illetve a hátol-dalon, vagy a termék alján található matricáról. Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, előszöris vegye fel a kapcsolatot a következőkben megne-vezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen. A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, va-lamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervízcímre.

● Szervíz

Szervíz Magyarország
Tel.: 0680021536
E-mail: owim@lidl.hu

Legenda uporabljenih piktogramov

CE Znak CE potrjuje skladnost z EU-direktivami, ki zadevajo izdelke.

Drsna sestavljanke, labirint

● Uvod



Iskrene čestitke ob nakupu vašega novega izdelka. Odločili ste se za kakovosten izdelek. Pred prvo uporabo se seznajte z izdelkom. V ta namen po-zorno preberite naslednja navodila za uporabo in varnostne napotke. Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano in samo za navedena področja uporabe. To navodila hranite na varnem mestu. V primeru izročitve izdelka tretjim, jim predajte tudi vso dokumentacijo.

● Predvidena uporaba

Izdelek je predviden samo za uporabo v zasebnih gospodin-jstvih in ne za poslovno uporabo.

● Obseg dobave

- 1 lesena škotala
- 1 pokrov z 12 barvnimi bloki
- 18 obojestranskih kart
- 1 mini pečena ura
- 1 stojalo
- 1 navodila za uporabo



Varnostni napotki

POZOR. Ni primerno za otroke, mlajše od 36 mesecev. Majhni deli. Nevarnost zadušitve.

POZOR. Uporaba le pod neposrednim nadzorom odrasle osebe.

- POZOR.** Embalažni in pritrdilni materiali niso del igracé in jih je treba odstraniti, preden predate igračo otrokom za igro.
- Embalažo shranite za poznejšo uporabo!
- Izdelek je primeren za otroke od 3 let naprej.

● Pravila igre

- Z barvnimi bloki posnemajte 36 kombinacij na kartah.
- S pomočjo pečene ure naredite časovnik za omejitev časa igranja.

● Nega in hramba

- Ne uporabljajte ostrih ali agresivnih čistilnih sredstev.
- Izdelek čistite samo z mehko in suho krpo.
- Izdelek vedno shranjujte na suhem in pri sobni temperaturi.

● Odstranjevanje

Embalaža je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.

O možnostih odstranjevanja odsluženega izdelka se lahko pozanimajte pri svoji občinski ali mestni upravi.

● Garancija in servis

● Postopek pri uveljavljanju garancije

Za zagotovitev hitre obdelave vašega primera vas prosimo, da sledite naslednjim napotkom:

Prosimo, da za vsa vprašanja pripravite račun in številko izdelka (IAN 397232_2110) kot dokazilo o nakupu.

Številko izdelka najdete na identifikacijski ploščici, gravuri, na-slovni strani v navodilih (spodaj levo) ali na nalepki na hrbtni ali spodnji strani. Če pride do napačnega delovanja ali drugih pomanjkljivosti, se obrnite najprej na v nadaljevanju navedeni servisni oddelek po telefonu ali prek e-pošte. Izdelek, označen kot okvarjen, lahko nato brez poštnine poš-ljete na navedeni naslov servisa, zraven pa priložite potrdilo o nakupu (blagajniški račun) in navedite, za kakšno pomanjklji-vost gre in kdaj je nastala.

● Servis

Servis Slovenija
Tel.: 080082034
E-Mail: owim@lidl.si

Pooblašteni serviser:

OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
NEMČIJA

Servisna telefonska številka: 080082034

Garancijski list

- S tem garancijskim listom OWIM GmbH & Co. KG, Stifts-bergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Nemčija jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali iz-delavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
- Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
- Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
- Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu ozi-roma se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj nave-deni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
- Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garan-cijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga.
- V primeru, da proizvod popravila nepooblaščeni servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garan-cije.
- Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizva-jalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uve-ljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek ka-korkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
- Jamčimo servis in rezervne dele še 3 leta po preteku ga-rancijskega roka.
- Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
- Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se naha-jajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
- Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

Legenda použitých piktogramů	
 Symbol CE vyjadňuje shodu s príslušnými smérnicami EÚ, ktoré se vzťahujú na tento výrobek.	

Labyrint Slider-Puzzle

● Úvod



Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní výrobek. Před prvním uvedením do provozu se seznámte s výrobkem. K tomu si pozorně přečtete následující návod k obsluze a bezpečnostní pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a pouze pro uvedené oblasti použití. Uchovajte si tento návod na bezpečném místě. Všechny podklady vydejte při předání výrobku i třetí osobě.

● Použití ke stanovenému účelu

Výrobek je určený jen k používání v domácnostech, není vhodný pro živnostenskou činnost.

● Obsah dodávky

- 1 dřevěný box
- 1 víko s 12 barevnými bloky
- 18 oboustranných karet
- 1 miniaturní přesýpací hodiny
- 1 stojan
- 1 návod k použití



Bezpečnostní upozornění

⚠ POZOR. Nevhodné pro děti do 36 měsíců. Malé díly. Nebezpečí udušení.

⚠ POZOR. Používání pod přímým dohledem dospělých osob.

- **POZOR.** Všechny obalové a upevňovací materiály nejsou součástí hračky a musí se z bezpečnostních důvodů odstranit dříve než se předá výrobek dítětem na hraní.
- Obal uschovat pro případné pozdější dotazy!
- Výrobek je vhodný pro děti od 3 let.

● Pravidla hry

- Vytvoříte s barevnými bloky 36 kombinací podle karet.
- Nastavte přesýpací hodiny jako časovač pro určení doby hry.

● Ošetrování a skladování

- Nepoužívejte žádné ostré nebo agresivní čisticí prostředky.
- Výrobek čistěte jen měkkým suchým hadrem.
- Výrobek skladujte vždy suchý za pokojové teploty.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrén recyklovatelných materiálů.

O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.

● Záruka

Výrobek byl vyroben s nejvyšší pečlivostí podle přísných kvalitativních směrnic a před odesláním prošel výstupní kontrolou. V případě závad máte možnost uplatnění zákonných práv vůči prodejci. Vaše práva ze zákona nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Na tento artikl platí 3 záruka od data zakoupení. Záruční lhůta začíná od data zakoupení. Uchovajte si dobře originál pokladní stvrzenky. Tuto stvrzenku budete potřebovat jako doklad o zakoupení.

Pokud se do 3 let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní vada, výrobek Vám – dle našeho rozhodnutí – bezplatně opravíme nebo vyměníme. Tato záruka zaniká, jestliže se výrobek poškodí, neodborně použil nebo neobdržel pravidelnou údržbu.

Záruka platí na vady materiálu a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku podléhající opotřebení (např. na baterie), dále na poškození křehkých, choulostivých dílů, např. vypínačů, akumulátorů nebo dílů zhotovených ze skla.

● Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 397232_2110) jako doklad o zakoupení. Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravúře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně. V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení. Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

● Servis

CZ **Servis Česká republika**
Tel.: 800600632
E-Mail: owim@lidl.cz

CE

CE

CE

CE

CE

CE

CE

CE

CE

CE

CE

CE

CE

CE

CE

CE

CE

CE

CE

CE

CE

CE

CE

CE

CE

CE

CE

CE

CE

CE

CE

CE

CE

CE

CE

CE

CE

CE

CE

CE

CE

CE

CE

CE

CE

CE

CE

CE

CE

CE

CE

CE

CE

CE

CE

CE

CE

CE

CE

Legenda použitých piktogramov	
 Značka CE označuje zhodu s príslušnými smernicami EÚ platnými pre tento výrobok.	

Puzzle – labyrint

● Úvod



Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Kúpou ste sa rozhodli pre vysoko kvalitný produkt. Pred prvým uvedením do prevádzky sa oboznámte s výrobkom. Za týmto účelom si pozorne prečítajte nasledujúci návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. Tento návod uschovajte na bezpečnom mieste. Ak výrobok odovzdáte ďalšej osobe, priložte k nemu aj všetky podklady.

● Používanie v súlade s určeným účelom

Výrobok je určený iba na používanie v súkromných domácnostiach, nie na komerčné účely.

● Obsah dodávky

- 1 drevená krabička
- 1 kryt s 12 farebnými blokmi
- 18 obojstranných kartičiek
- 1 mini presýpacie hodiny
- 1 stojan
- 1 návod na používanie



Bezpečnostné upozornenia

⚠ POZOR. Nevhodné pre deti do 36 mesiacov. Drobné diely. Nebezpečenstvo zadusenia.

⚠ POZOR. Používanie pod bezprostredným dohľadom dospelých osôb.

- **POZOR.** Všetok obalový a upevňovací materiál nie je súčasťou hračky a musí byť vždy odstránený predtým, ako výrobok odovzdáte na hranie deťom.
- Obal uschovajte pre neskoršie spätné otázky!
- Výrobok je vhodný pre deti od 3 rokov.

● Pravidlá hry

- Použite farebné bloky na napodobnenie 36 kombinácií na kartičkách.
- Nastavte časovač pomocou presýpacích hodín, aby ste ohraničili čas hry.

● Údržba a uskladnenie

- Nepoužívajte drsné alebo agresívne čistiace prostriedky.
- Produkt čistíte iba mäkkou, suchou handričkou.
- Výrobok skladujte vždy v suchom stave a pri izbovej teplote.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.

● Záruka

Tento výrobok bol dôkladne vyrobený podľa prísnych akostných smerníc a pred dodaním svedomito testovaný. V prípade nedostatkov tohto výrobku Vám prináležia zákonné práva voči predajcovi produktu. Tieto zákonné práva nie sú našou nižšie uvedenou zárukou obmedzené.

Na tento produkt poskytujeme 3-ročnú záruku od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Starostlivo si prosím uschovajte originálny pokladničný lístok. Tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Ak sa v rámci 3 rokov od dátumu nákupu tohto výrobku vyskytne chyba materiálu alebo výrobná chyba, výrobok Vám bezplatne opravíme alebo vymeníme – podľa nášho výberu. Táto záruka zaniká, ak bol produkt poškodený, neodborne používaný alebo neodborne udržiavaný.

Poskytnutie záruky sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevťahuje na časti produktu, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebovaniu, a preto ich je možné považovať za opotrebovateľné diely (napr. batérie) alebo na poškodenia na rozbitných dieloch, napr. na spínači, akumulátorových batériach alebo častiach, ktoré sú zhotovené zo skla.

● Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 397232_2110) ako dôkaz o kúpe. Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane. Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie. Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

● Servis

SK **Servis Slovensko**
Tel.: 0800 008158
E-pošta: owim@lidl.sk

CE

CE

CE

CE

CE

CE

CE

CE

CE

CE

CE

CE

CE

CE

CE

CE

CE

CE

CE

CE

CE

CE

CE

CE

CE

CE

CE

CE

CE

CE

CE

CE

CE

CE